



ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

www.stgabrielhaverhill.org

"St. Gabriel the Archangel Parish is a welcoming multi-cultural Catholic Community, always faithful to the Gospel, loving and sharing Christ."

• 3RD SUNDAY OF EASTER •

**WERE NOT OUR
HEARTS BURNING?**

ST. GIÃO XỨ GABRIEL THE ARCHANGEL

ST. GABRIEL THE ARCHANGEL PARISH

SAINT JAMES



185 Winter Street
Haverhill, MA 01830

Confession in English
Saturdays: 3:00 PM - 3:30 PM



RECTORY/OFFICE

6 Cottage Street
Haverhill, MA 01830

Phone: 978-372-8537

stgabrielparishoffice@gmail.com

SAINT JOHN THE BAPTIST



114 Lincoln Avenue
Haverhill, MA 01830

Confession in Brazilian
Thursdays: 7:00 PM - 7:25 PM

OFFICE HOURS:

Tuesday/Wednesday 8:30 AM - 4:30 PM

Thursday/Friday 9:00 AM - 3:00 PM

Closed Monday, Weekends, and Holidays

WEEKLY MASS SCHEDULE

Saturday

4:00 PM SJ (English) & 7:00 PM SJ (Vietnamese)

Sunday

8:30 AM SJ (English) & 10:00 AM SJB (English)

11:30 AM SJ (Spanish) & 11:45 AM SJB (Brazilian)

Daily Masses

Monday - Wednesday - Friday

9:00 AM SJB (English)

Wednesday & Friday 7:00 PM SJ (Spanish)

Tuesday - Thursday - Saturday

9:00 AM SJ (English)

Thursday - 7:30 PM SJB (Brazilian)

Holy Day Masses as Announced

PARISH STAFF

Pastor: Fr. Hoang V. Le

Parochial Vicar: Fr. Carlos Roque

Deacon: Nicolas Cruz

Administrative:

stgabrielparishoffice@gmail.com

Kerry Crossman & Dat Nguyen

Financial:

Deborah Conner

Coordinator of Faith Formation:

stjamesandjohnfaith@gmail.com

Thanh Nguyen

Coordinators of Music:

Philip Clayton & Cynthia Arsenault



BAPTISMS

To schedule a Baptism date, please bring the completed Baptism Registration Form, available on our website or at the parish office, the child's birth certificate, and Confirmation certificate(s) for both or at least one of the Godparents. Parents are asked to pre-register at the parish office at least one month before the Baptism instruction class takes place.

ST. JAMES CHURCH

English - 4th Sunday at 1:00 PM, on the following months: January, March, May, July, September, and November

Spanish - 3rd Sunday of every month at the 11:30 AM Spanish Mass

ST. JOHN THE BAPTIST CHURCH

English - 2nd Sunday during the 10:00 AM Mass on the following months: January, March, May, July, September, and November
Brazilian - 4th Sunday of every month after the 11:45 AM Mass

BAPTISM INSTRUCTION CLASS: Both Parents and Godparents must attend. *English:* 1st Sunday of the month on the following months: January, March, May, July, September, and November at 1:00 PM, at St. James, lower church. (1/4, 3/1, 5/3, 7/12, 9/13, 11/1) - *Spanish:* 1st Saturday of every month at 1:00 PM, at St. James, lower church. (1/3, 2/7, 3/7, 4/11, 5/2, 6/6, 7/11, 8/1, 9/12, 10/3, 11/7, 12/20) - *Brazilian:* 3:30 PM - 5:00 PM at St. John the Baptist, lower church on 1/3, 3/7, 5/2, 7/11, 9/5, 11/7

MARRIAGE: Arrangement with a priest of the Parish at least six months prior to the wedding date.

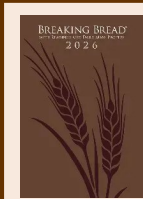
RECONCILIATION: *English:* Saturdays, 3:00 PM - 3:30 PM, at St. James, lower church or by appointment.

Brazilian: Thursdays, 7:00 PM - 7:25 PM, at St. John the Baptist

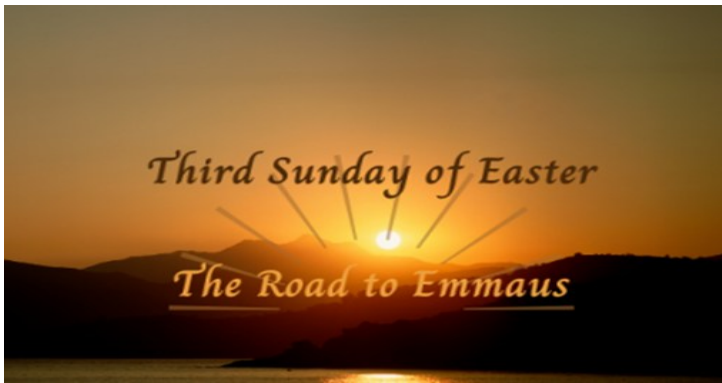
SACRAMENT OF THE SICK: Please call the Parish Office if you have a family member or friend who is unable to attend church due to age or infirmity. We will provide pastoral visits with administration of the Sacraments.



If you are looking for a spiritual home, please introduce yourself to any member of the Parish staff or fill out a registration form available at the entrance of the church. If you would like more information about the Catholic Church, please call the Parish office at (978) 372-8537.



Readings for today's Mass begin on Page 143 of the *Breaking Bread Missal 2026*. Proper parts of the Mass begin on Page 3.



Mass INTENTIONS

Saturday, April 18, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Rev. Lawrence J. Doyle**, Remembrance
- 4:00 PM (SJ) **Joseph, Rose, & Richard Dagati**, Remembrance, Requested by Family
- 7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

Sunday, April 19, 2026

- 8:30 AM (SJ) **Thomas Behan**, 6-Year Anniversary Remembrance, Requested by Family
- 10:00 AM (SJB) **Rev. James J. McCarthy**, Remembrance
- 11:30 AM (SJ) **Jose Antonio Felix**, 1-Year Anniversary Remembrance
- Pedro LaPaix**, Remembrance, Requested by Sister
- Carlos Sifres**, 7-Year Anniversary Remembrance
- Maria Sifres**, 92nd Birthday (Living)
- 11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**

Monday, April 20, 2026

- 9:00 AM (SJB) **Parishioners of St. Gabriel Parish**
- 7:00 PM (SJ) **Adoration (Spanish)**

Tuesday, April 21, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Dorothy Goudreault**, Birthday Remembrance, Requested by Daughter
- 9:30 AM (SJ) **Adoration**

Wednesday, April 22, 2026

- 9:00 AM (SJB) **Maria Lafleur**, Remembrance Requested by Lafleur Family
- 7:00 PM (SJ) **Mass (Spanish)**

Thursday, April 23, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Theresa Beauchesne**, Remembrance, Requested by Johnston Family
- 9:30 AM (SJ) **Adoration**
- 7:30 PM (SJB) **Mass (Brazilian)**

Friday, April 24, 2026

- 9:00 AM (SJB) **Joseph R. Reitano**, 5-Year Anniversary Remembrance, Requested by Family
- 7:00 PM (SJ) **Mass (Spanish)**

Saturday, April 25, 2026

- 9:00 AM (SJ) **Pasquale A. "Pat" Saia**, Remembrance
- 4:00 PM (SJ) **Elaine Lynch**, Anniversary Remembrance, Requested by Devaney Family
- 7:00 PM (SJ) **Vietnamese Mass**

Sunday, April 26, 2026

- 8:30 AM (SJ) **Rev. Msgr. Albert J. Contons**, Remembrance
- 10:00 AM (SJB) **Rev. Jacques A. McGuffie**, Remembrance
- 11:30 AM (SJ) **Arturo Velazquez Balbuena, Jovita Cantu Cruz, Francisco Venustiana, Fernando Velazquez Cantu**, Remembrance
- Anselmo Mavine**, Remembrance
- Milagros Morales**, Remembrance
- 11:45 AM (SJB) **Brazilian Mass**

For priests in crisis

Let us pray for priests going through moments of crisis in their vocation, that they may find the accompaniment they need and that communities may support them with understanding and prayer.

Leo P.P. XIV

APRIL 2026
THE POPE'S PRAYER INTENTIONS

WEEKLY OFFERING

03/28 - 03/29

Weekly Collection: \$4,282.00
Second Collection: (Capital Improvements) \$2,312.00
Online Giving: \$ 177.00

SECOND COLLECTIONS

04/18 - 04/19 - Capital Improvements
04/25 - 04/26 - Energy and Utilities

Lord, you will show us the path of life.

2026 CATHOLIC APPEAL



Thank you to those who have already responded generously to Archbishop Richard Henning's invitation to contribute to the 2026 Catholic Appeal. Our parish has already reached **33% (\$7,805)** of our goal of **\$24,000** and, together, we are on our way to greater success. Thank you for your support!

Together We Are One...
in Faith, in Hope, in Christ.

SCAN THE QR CODE TO MAKE A DONATION
BY CREDIT CARD, VENMO, OR PAYPAL.



ST. VINCENT DE PAUL SOCIETY
ST. JAMES CONFERENCE
QUARTERLY REPORT
01/01/2026 - 03/31/26

Beginning Balance: \$31,863

Receipts:

- \$ 1,167 SVDP Boxes & Donations
- \$ 7,649 SVDP Rent Assistance Program
- \$ 411 SVDP Utilities Assistance Program
- \$ 4,000 Donations - SVDP Conferences
- \$13,227 Total**

Expenses:

- \$17,426 Rents (16) Families
- \$ 500 Gas Bill (1) Family
- \$ 322 Electric Bill (1) Family
- \$ 200 Food (4) Families
- \$ 2,391 Automobile Repairs (2) Families
- \$ 521 Automobile Insurance (2) Families
- \$ 948 Beds (1) Family
- \$ 300 Community Meal (1)
- \$ 382 Diapers
- \$ 420 Miscellaneous Expenses (3) Families
- \$ 232 SVDP Expenses ~ Postage & Answering Service
- \$23,642 Total**

Ending Balance: \$21,448

Other Program - Distribution of diapers & wipes for 415 babies, that were donated to our Conference or paid for by our Conference.

Thank you for your continued support and generosity.



Mass Intentions & Sanctuary Lamp Requests

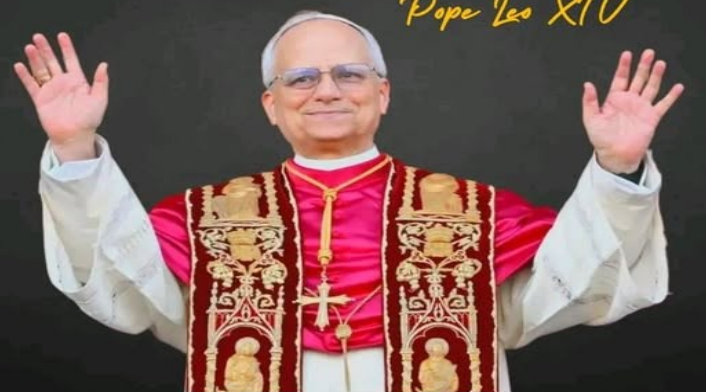


Mass Intentions and Sanctuary Lamp Requests for a deceased loved one or a special intention can be made by contacting the Parish office at 978-372-8537, or via email at: stgabrielparishoffice@gmail.com

Suggested offering amount per Mass Intention is \$10
Suggested offering amount per Sanctuary Lamp is \$25

"Never underestimate the power of prayer. One whisper to God can change everything."

Pope Leo XIV





2025-2026 Faith Formation Program

Our Faith Formation remaining schedule for the year is listed below. Classes meet on Sunday's, twice per month. If you have any questions, please email **Thanh Nguyen** at:

stjamesandjohnfaith@gmail.com

April 26th Grades K-8 9:45AM - 11:00AM St. James School

St James School, 415 Primrose Street, Haverhill MA

2026 Important Dates

Sacrament of Reconciliation - Saturday, April 25th at 10:00AM

Sacrament of First Holy Communion - Saturday, May 2nd at 10:00AM

First Communion Clothing Drive



Please help support our First Communion clothing drive. Children outgrow their clothing so fast and for many, this is the one and only time they will wear these clothes. So, please pass them on! We are accepting donations of:

- Boys Black Pants
- Boys Suit Jackets
- Boys White Long-Sleeved Dress shirts
- Boys Neckties
- Boys Dress Shoes
- White Communion Dresses
- White Veils

Bins for donations are available at both churches. If you have any questions, please contact

Julie Berthiaume at **978-609-0335**
Thank you!

Sizes would be appropriate for Children 7 to 10 year old.



IF YOU SEE SOMETHING, SAY SOMETHING



Liz Murphy
Open Hand Pantry

We are currently in need of the following items:

- Cereal
- Microwave Popcorn
- Coffee
- Pop-Tarts
- Crackers
- Shelf Milk

The pantry staff and the clients thank you very much for your continued support and generosity.



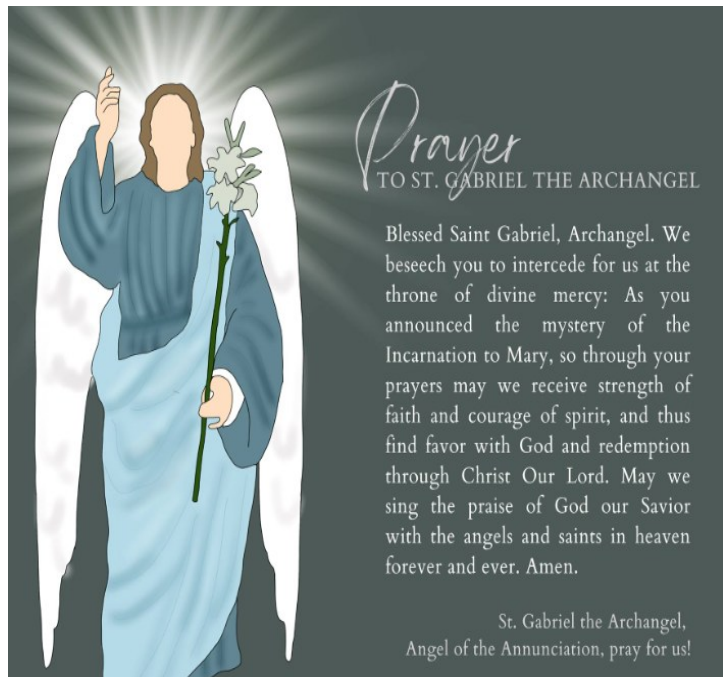
Please remember the **St. Vincent de Paul Society** donation box and help the less fortunate in our parish.



The **St. Gabriel the Archangel Prayer Connection Network** has the following prayer requests:

- | | |
|---|---|
| Jose Antonio Felix Nuñez - repose of soul | Richard H. - health |
| Leslie B. - cancer | Edwin Lavery - stomach cancer |
| Victims of abuse | Derek - special intention |
| Karin W. - hearing loss | Alicia - needs a job |
| Joshua G. - special intention | Tommy - (young child) tumor |
| Jack Cassidy - brain cancer | Safety of law enforcement & first responders |
| Lee F. - health | Taylor - lupus |
| Paul M. - health | For those who are being tempted to suicide |
| Lenore B. - faith & healing | Peace in the Middle East |
| Celeste M. - healing from cancer | For those who have requested prayers but do not want their names posted |
| Paul F. - healing from cancer | Pregnancy Care Centers - perseverance under persecution |
| Diane F. - diabetic foot ulcer | Katie E. - stage four cancer |
| Renewed respect for Humanae Vitae | Lisa - lung cancer |
| Members of the U.S. Coast Guard - safety | Christians who are being persecuted for their faith |
| Meghan (19) lymphoma | Nicole T. for miracle cure of inoperable growing brain tumor |
| Sam (eighth grader) - leukemia | For those who are addicted to pornography |
| Armand Joseph Costa - cancer | For modesty in dress & behavior for both men & women |
| Donna K. - Health | Those suffering with PTSD |
| Jimmy M. - Health | For parents of children with disabilities |
| April A. - Breast Cancer | For an increase in the utilization of confession |
| Hong N. - Health | For safe return of abducted Ukrainian children & Peace in Ukraine |
| New Mothers | Kyla S. - suitable housing |
| Fr. Christopher Wallace - cancer | Evelyn (15) for eyesight miracle |
| Dr. Alison Trainer - cancer | For those who are incarcerated |
| Lorraine G. - cancer | |
| Tom H. - severe health issues | |
| For the end of abortion | |
| For the safe return of kidnapped children & school staff from Nigeria | |

To request prayers, or to sign up to be on the network prayer list, please e-mail: stgabrielprayers@gmail.com. Be aware that, in order to be published in the bulletin, we must receive prayer requests TWO WEEKS prior to the bulletin weekend. If you do not have e-mail, leave a message @ (978) 372-3824. Be sure to leave your phone number! PLEASE LET US KNOW IF/WHEN YOUR PRAYER INTENTIONS SHOULD BE UPDATED OR DELETED!! Intentions will be listed for one month unless otherwise requested. Bless you! Gerry & Ann Marie Johnston



Prayer
TO ST. GABRIEL THE ARCHANGEL

Blessed Saint Gabriel, Archangel. We beseech you to intercede for us at the throne of divine mercy: As you announced the mystery of the Incarnation to Mary, so through your prayers may we receive strength of faith and courage of spirit, and thus find favor with God and redemption through Christ Our Lord. May we sing the praise of God our Savior with the angels and saints in heaven forever and ever. Amen.

St. Gabriel the Archangel,
Angel of the Annunciation, pray for us!



2025-2026 Programa de Formación de fe

A continuación, se detalla el programa restante de Formación en la Fe para este año. Las clases se imparten los domingos, dos veces al mes. Si tiene alguna pregunta, por favor, escriba a Thanh Nguyen a: stjamesandjohnfaith@gmail.com.

Abril 26th Grados K-8 9:45AM - 11:00AM St. James School
Escuela St. James, 415 Primrose Street, Haverhill, MA

Fechas Importantes de 2026

Sacramento de la Reconciliación: sábado 25 de abril, 10:00AM
 Sacramento de la Primera Comuni3n: sábado 2 de mayo, 10:00AM



Padre Nuestro

Padre nuestro que est1s en el cielo,
 santificado sea tu Nombre;
 venga a nosotros tu Reino; h1gase tu voluntad
 en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada d1a;
 perdona nuestras ofensas, como tambi3n
 nosotros perdonamos a los que nos ofenden;
 No nos dejes caer en la tentaci3n,
 y libranos del mal.

Am3n



Las Tarjetas de Oraci3n Eucar1stica est1n disponibles en la entrada de la iglesia. Puede completarlos para que alguien sepa que ha estado orando por 3l en presencia del Sant1simo Sacramento. Estas tarjetas no tienen ning3n coste.



D1a: S1bados
 Tiempo: 3:00 PM - 3:30 PM
 Ubicaci3n: Iglesia Inferior de St. James



DISTRIBUCION de PANALES

La Sociedad de San Vicente de Paul distribuye panales a familias necesitadas de 10:00 AM a 11:00 AM el segundo y cuarto s1bado de cada mes desde el sotano de la rectoria en 6 Cottage Street. Agradecemos todas las donaciones de panales y especialmente toallitas! Los panales no son proporcionados por WIC no estan cubiertos por cupones de alimentos.



Bautismo en espa1ol:

Instrucci3n prebautismal: El primer s1bado de cada mes a la 1:00 p. m. en la iglesia inferior, obligatoria para padres y padrinos. La inscripci3n debe realizarse con un mes de anticipaci3n en la Rector1a, presentando el certificado de nacimiento y el certificado de Confirmaci3n de al menos uno de los padrinos.

Bautismo en espa1ol: El tercer domingo de cada mes durante la Misa de las 11:30 AM

Bodas: Favor de consultar con el sacerdote o d1acono con al menos 6 meses de anticipaci3n.

Confesiones: S1bados de 3:00 PM a 3:30 PM en la iglesia de San Santiago, en la iglesia inferior, o llame a la Rector1a para programar una cita.

Sacramento de los Enfermos: Si tienes un miembro de familia o amigo que no pueda asistir a la Iglesia por edad o enfermedad, por favor llamar a la oficina para que se le provee de visitas con la administraci3n de los sacramentos.

ADT-Monitored Home Security
 Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
833-287-3502

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



ATWOOD MEMORIAL CO.
 Richard K. Atwood
MARKERS • MONUMENTS
LETTERING • BRONZE
 Quality...Dependability...
 Everyday Low Prices...Since 1948
 978-372-4951 • Office & Display • Rt. 125, Ward Hill, Haverhill
 www.atwoodmemorialcompany.com



WHITTIER
 Rehabilitation Hospital
New England's First Choice for Post-Stroke Rehabilitation
 145 Ward Hill Ave. Bradford, MA
(978) 372-8000 whittierhealth.com



Place Your Ad Here and Support our Parish!

Instantly create and purchase an ad with

AD CREATOR STUDIO



4lpi.com/adcreator

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit lpicommunities.com



SUPPORT OUR PARISH
 Local business ads sponsor the printing of our bulletin.
4lpi.com/adcreator

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!
 They allow us to print this bulletin. Thank you!

Ben Parker Windows
WINDOWS & DOORS
New Construction & Replacement
 603-512-5488
Serving Our Parish and Community
30+ yrs Experienced
 Licensed in MA

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit www.parishesonline.com

SEXTON LANDSCAPING
 Your Lawn a Pain? Call Wayne!
(978) 372-5066
 Full Insured
 Complete Landscaping Services
 115 Elliott St., Haverhill, MA

SUPPORT OUR PARISH

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

A bank you can trustSM
 Connecting All Branches: (978) 374-0161 www.haverhillbank.com

Haverhill Bank
 Just One Bank

Member FDIC/Member SIF Equal Housing Lender

Kevin B.
Comeau
FUNERAL HOME

Big Enough to Serve You. Small Enough to Know You.

978-521-4845

486 Main Street, Haverhill, MA
www.comeaufuneral.com
Independently Owned & Operated



Farmer

H.L. FARMER & SONS
FUNERAL & CREMATION SERVICES



SCAN FOR MORE
INFORMATION

FAMILY OWNED & OPERATED FOR FIVE GENERATIONS

Deke Farmer • Brian Farmer • Brandon Gobbi

H.L. Farmer & Sons Bradford Funeral Home 210 South Main St.

H.L. Farmer & Sons Funeral Home 106 Summer St.

978.372.9311 • www.farmerfuneralhomes.com

WE MAKE YOU FEEL LIKE YOU ARE A PART OF OUR FAMILY

Deborah A. Conner, CPA

8 Salem Street

Bradford, MA 01835-7907

Telephone (978) 372-9655

Serving Individuals and Businesses

♥ **Medicare puede ser confuso... pero no está solo.**

En Familia Insurance trabajamos para usted, no para las compañías.

✓ Asesoría gratuita e independiente - todo el año

🌐 Hablamos Español, Portugués y Inglés

☎ C 617-291-2533 | WhatsApp 781-408-8681

📧 familiaisurances.com

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ CALL NOW!

✓ Ambulance/Police

✓ Family/Friends

✓ GPS & Fall Alert

800.808.9294

✳ md-medalert.com

As Low As
\$19⁹⁵
/mo.



“Medjugorje is the spiritual center of the world.”



St. John Paul II

WWW.MARYTV.TV



A Member of Covenant Health

A Catholic Health Care Center

Dementia Care | Rehab | LTC

Licensed by Dept. of Public Health for Alzheimer's Care.

Call Our Admissions Director: 978-374-0707

150 WATER STREET, HAVERHILL, MA

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Joe Dapper

jdapper@4LPi.com • (351) 214-9557 x9557



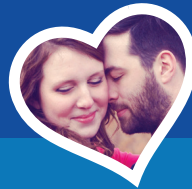
Your support of the 2026 Catholic Appeal will have a meaningful impact on our parishes, schools, and ministries that serve so many throughout our Archdiocese of Boston.

Please Support Our Mission!
Scan the QR code & Give Today!



catholicmatch®

Massachusetts



CatholicMatch.com/MA



Berube-Comeau Funeral Home

A Life Celebration® Home

47 Broadway Haverhill • Massachusetts 01832

978-373-5668 • www.berubecomeau.com

Comeau Funeral Service, Inc. D.B.A.

Edna M. Faria

Reliable Cleaning Services

Telephone 978-360-5717

Serving Homes and Businesses

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Ad info. 1-800-477-4574 • Church Support 1-800-888-4574 • www.4lp.com St. James, Haverhill, MA

03-0671